

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

**Lista agențiilor internaționale de control și supraveghere (denumite în continuare „agenții de supraveghere”) autorizate de către statele membre în conformitate cu anexa VIII la Regulamentul (CE) nr. 612/2009**

(Această listă o înlocuiește pe cea publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene C 197 din 21 august 2009, p. 4)  
(2010/C 215/06)

**1. DISPOZIȚII GENERALE**

În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) litera (b) și alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 612/2009 al Comisiei <sup>(1)</sup>, agențiile de supraveghere autorizate de către statele membre sunt autorizate să emită certificate de confirmare a descărcării și a importului de produse agricole eligibile pentru restituiri la export în țări terțe sau, cel puțin, de confirmare a sosirii acestora la destinație în țări terțe.

În plus, agențiile de supraveghere autorizate și controlate de către un stat membru, în conformitate cu articolele 18-23 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999, sau o agenție oficială a statului membru au răspunderea efectuării controalelor prevăzute la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 639/2003 al Comisiei (cerințe privind bunăstarea animalelor vii din specia bovină în timpul transportului, pentru acordarea restituirilor la export).

Statele membre sunt responsabile cu autorizarea și monitorizarea acestor agenții de supraveghere.

Autorizarea unei agenții de supraveghere de către un stat membru este valabilă pentru toate statele membre. Aceasta înseamnă că certificatele emise de către agențiile de supraveghere autorizate pot fi folosite pe întreg teritoriul Comunității, indiferent de statul membru în care este situată agenția emitentă.

În scopul informării exportatorilor comunitari de produse agricole, Comisia publică periodic o listă a tuturor agențiilor de supraveghere autorizate de către statele membre. **Lista anexată a fost actualizată la 1 iulie 2010.**

**2. NOTĂ**

Comisia atrage atenția exportatorilor asupra următoarelor aspecte:

- faptul că o anumită agenție de supraveghere se află pe listă nu garantează în mod automat acceptarea certificatelor emise de către aceasta. Se pot solicita documente justificative suplimentare. Se poate de asemenea dovedi ulterior că certificatul emis prezintă inexactități;
- agențiile pot fi retrase de pe listă în orice moment. Înainte de a opta pentru o anumită agenție, exportatorilor li se recomandă prin urmare să verifice pe lângă autoritățile naționale [a se vedea anexa XIII din Regulamentul (CE) nr. 612/2009] dacă agenția în cauză mai este autorizată;
- exportatorii pot obține de la autoritățile naționale informații suplimentare privind orice agenție autorizată de către acestea.

---

<sup>(1)</sup> JO L 186, 17.7.2009, p. 1.

## ANEXĂ

## Lista agențiilor de supraveghere autorizate de către statele membre

**DANEMARCA**

Baltic Control Ltd Aarhus <sup>(1)</sup>  
Sindalsvej 42 B  
P.O. Box 2199  
8240 Risskov  
DANMARK  
  
Tel. +45 86216211  
Fax +45 86216255  
E-mail: baltic@balticcontrol.com

Valabilitatea autorizației: de la 21.7.2008 până la 20.7.2011

**GERMANIA**

IPC HORMANN GMBH <sup>(1)</sup>  
Independent Product-Controlling  
Ernst-August-Straße 10  
29664 Walsrode  
DEUTSCHLAND  
  
Tel. +49 51616-0390  
Fax +49 5161603-9101  
E-mail: ipc@ipc-hormann.com

Valabilitatea autorizației: de la 1.4.2009 până la 31.3.2012

Argos Control  
Warenprüfung GmbH  
Gustav-Meyer-Allee 26A  
13355 Berlin  
DEUTSCHLAND  
  
Tel. +49 302830-5730  
Fax +49 3028305-7316  
E-mail: Allgemein@argoscontrol.de

Valabilitatea autorizației: de la 1.6.2008 până la 31.5.2011

**SPANIA**

SGS Espanola de Control S.A. <sup>(1)</sup>  
C/ Trespaderne, 29  
Edificio Barajas I  
(Bº del Aeropuerto)  
28042 Madrid  
ESPAÑA  
  
Tel. +34 913138000  
Fax +34 913138080  
<http://www.sgs.es>  
E-mail: david.perez@sgs.com

Valabilitatea autorizației: de la 1.10.2008 până la 31.9.2011 [în ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 800/1999] de la 22.12.2008 până la 21.12.2011 [în ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 639/2003]

**FRANȚA**

Control Union Inspections France  
8 boulevard Ferdinand de Lesseps  
B.P. 4077  
76022 Rouen  
FRANCE  
  
Tel. +33 232102100  
Fax +33 235718099  
E-mail: qufrance@control-union.fr

<sup>(1)</sup> Societatea a fost, de asemenea, autorizată să efectueze controale în țări terțe în temeiul Regulamentului (CE) nr. 639/2003 (bunăstarea animalelor vii din specia bovină în timpul transportului).

Valabilitatea autorizației: autorizația a expirat; se studiază în prezent posibilitatea reînnoirii autorizației.

#### ITALIA

Società SGS Italia SpA  
Sede legale: via Gasparre Gozzi 1/A  
20129 Milano MI  
ITALIA

Tel. +39 0273931  
Fax +39 0270124630  
<http://www.sgs.com>

Valabilitatea autorizației: de la 14.3.2008 până la 13.3.2011

Società Viglienzone Adriatica SpA  
Sede legale: via della Moscova 38  
20121 Milano MI  
ITALIA

<http://www.viglienzone.it>

Filiale di Ravenna: c.ne Piazza d'Armi 130  
48100 Ravenna RA  
ITALIA

Tel. +39 0544422242  
Fax +39 0544422330  
E-mail: [controlli@viglienzone.it](mailto:controlli@viglienzone.it)

Valabilitatea autorizației: de la 14.2.2009 până la 13.2.2012

Società Bossi & C. Transiti SpA  
Via D. Fiasella 1  
16121 Genova GE  
ITALIA

Tel. +39 01057161  
Fax +39 010582346  
E-mail: [surveyor@bossi-transiti.it](mailto:surveyor@bossi-transiti.it)  
<http://www.bossi-transiti.it>

Valabilitatea autorizației: de la 15.6.2010 până la 14.6.2013

#### ȚĂRILE DE JOS

Control Union Nederland <sup>(1)</sup>  
Boompjes 270  
3011 XZ Rotterdam  
NEDERLAND

Adresă poștală:  
Postbus 893  
3000 AW Rotterdam  
NEDERLAND

Tel. +31 102823390  
Fax +31 104123967  
E-mail: [netherlands@controlunion.com](mailto:netherlands@controlunion.com)

Valabilitatea autorizației: de la 1.11.2008 până la 31.10.2011

Saybolt International B.V.  
Stoomloggerweg 12  
3133 KT Vlaardingen  
NEDERLAND

Tel. +31 104609911  
Fax +31 104353600  
<http://www.saybolt.com>

<sup>(1)</sup> Societatea a fost, de asemenea, autorizată să efectueze controale în țări terțe în temeiul Regulamentului (CE) nr. 639/2003 (bunăstarea animalelor vii din specia bovină în timpul transportului).

Valabilitatea autorizației: de la 1.2.2010 până la 31.1.2013

**POLONIA**

J.S. Hamilton Poland Ltd. Sp. z o.o.  
ul. Świętojańska 134  
81-404 Gdynia  
POLSKA/POLAND

Tel. +48 586607720  
Fax +48 586007721  
<http://www.hamilton.net.pl>

Valabilitatea autorizației: de la 3.12.2007 până la 3.12.2010

Polcargo International Sp. z o.o.  
ul. Henryka Pobożnego 5  
70-900 Szczecin  
POLSKA/POLAND

Tel. +48 914340211  
Fax +48 914882036  
<http://www.polcargo.pl>

Valabilitatea autorizației: de la 3.12.2007 până la 3.12.2010

SGS Polska Sp. z o.o.  
ul. Bema 83  
01-233 Warszawa  
POLSKA/POLAND

Tel. +48 223292222  
Fax +48 223292220  
<http://www.sgs.pl>

Valabilitatea autorizației: de la 3.12.2007 până la 3.12.2010

**FINLANDA**

OY Lars Krogius AB <sup>(1)</sup>  
Vilhonvuorenkatu 11 B 10  
FI-00500 Helsinki  
SUOMI/FINLAND

Tel. +358 947636300  
Fax +358 947636363  
E-mail: [finland@krogius.com](mailto:finland@krogius.com)  
<http://www.krogius.com>

Valabilitatea autorizației: de la 15.5.2009 până la 14.5.2012

**REGATUL UNIT**

ITS Testing Services Ltd (Intertek)  
Caleb Brett House  
734 London Road  
West Thurrock  
Grays  
Essex  
RM20 3NL  
UNITED KINGDOM

Tel. +44 1708680200  
Fax +44 1708680255  
E-mail: [mstokes@caleb-brett.com](mailto:mstokes@caleb-brett.com)

Valabilitatea autorizației: de la 4.4.2010 până la 4.4.2013

---

<sup>(1)</sup> Societatea a fost, de asemenea, autorizată să efectueze controale în țări terțe în temeiul Regulamentului (CE) nr. 639/2003 (bunăstarea animalelor vii din specia bovină în timpul transportului).